

XF-88 VOODOO



J.LLOYD
INTERNATIONAL, INC.

No. 75311

Scale 1/48 Escala 1/48 Échelle 1:48 Maßstab 1:48 縮尺度 1:48

IMPORTANT, READ THIS

- Before beginning, read through all instructions carefully.
- Each plastic part is identified by a number.
- Test fit each part in place before cementing.
- Use only cements and paints recommended for polystyrene.
- For best results, before painting or fixing Decals, wash all plastic parts with a mild detergent, rinse thoroughly and air dry.
- Scrape paint from all areas to be cemented.
- Scrape chrome plating from areas to be cemented.

IMPORTANTE, LEA ESTO

- Antes de comenzar, lea detenidamente todas las instrucciones.
- Cada pieza plástica está identificada con un número.
- Antes de la cementación verifique que cada parte se asienta bien en su lugar.
- Use solamente cementos y pinturas recomendadas para poliestireno.
- Para mejores resultados, antes de pintar o fijar las calcomanías lave todas las piezas de plástico con un detergente suave, enjuague y seque al aire.
- Elimine la pintura de todas las áreas que van a ser cementadas.
- Raspal el cromado de las áreas que van a ser cementadas.

RECOMMANDATION IMPORTANTE

- Avant de commencer, lire soigneusement toutes les instructions.
- Chaque pièce en plastique est numérotée.
- Essayez chaque pièce à sa place avant de la coller.
- Utilisez uniquement les colles et peintures recommandées pour le polystyrène.
- Pour obtenir un meilleur résultat, laver toutes les pièces en plastique dans un détergent doux, rincer et laisser sécher à l'air avant de peindre ou de fixer les décalques.
- Gratter la peinture de toutes les surfaces à coller.
- Gratter le chromage des zones à cimenter.

WICHTIG, BITTE LESEN

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, lesen Sie bitte erst die Anleitungen.
- Jedes Plastikteil ist mit einer Nummer bezeichnet.
- Prüfen Sie die Passform, bevor Sie die Teile zusammenkleben.
- Verwenden Sie nur für Polystyrol empfohlene Bindemittel oder Farben.
- Vor dem Anmalen und bevor Sie Aufkleber anbringen, empfiehlt es sich, alle Plastikteile mit milden Seifenlauge abzuwaschen, abzuspülen und an der Luft zu trocknen.
- Entfernen Sie alle Farbreste von den Klebeflächen.
- Chromplattierung von den zu zementierenden Flächen abkratzen.

- シールを貼る手順**
- シールシートから、シールを切り取る。
 - 約10秒間、シールを水につけてから、取り出す。
 - 約30秒間、または、シールが裏紙から剥がれるまで放す。
 - シールを、モデルの上に置き、正しい位置に位置させ、柔らかい布で水分を吸い取って乾かす。
 - 完全に乾くまでは、手を触れないでください。

重要、必読

- 開始前に、説明を全部熟読してください。
- 各プラスチック部品には、番号がつけられています。
- セメントで接合する前に、各部品を、試験的に組み合わせてみてください。
- ポリステレンに使用することが薦められているセメントやペンキのみを使用してください。
- 優良の成果を得るためには、塗装やシールの添付の前に、全てのプラスチックの表面を、刺激性のない洗剤で洗い、充分に水ですすぎ、空気で乾燥させてください。
- セメントで接合するべき部分の全てから、ペンキをこすり落としてください。
- セメントで接合するべき部分から、クロム塗装をこすり落としてください。

TO APPLY DECALS

- Cut each decal from decal sheet.
- Place decal into water and soak for about 10 seconds and remove.
- Let set for about 30 seconds or until decal slides easily off the paper.
- Slide decal onto model, position and blot with a soft cloth.
- Let dry completely before handling.

PARA APLICAR LAS CALCOMANIAS

- Corte cada calcomanía de la hoja de calcomanías.
- Coloque la calcomanía en agua, deje que se remoje por unos 10 segundos y quítela.
- Déjela fijarse por unos 30 segundos o bien hasta que se desprenda fácilmente del papel.
- Deslice la calcomanía sobre el modelo, colóquela en posición, y seque con un paño suave.
- Espere que se seque por completo antes de manejarla.

POUR LA DES DECALQUES

- Découpez les décalques figurant sur la feuille.
- Faites tremper ceux-ci dans l'eau pendant environ 10 secondes, puis retirez-les.
- Attendez environ 30 secondes ou jusqu'à ce que les décalques se détachent facilement du papier.
- Posez le décalque voulu sur le modèle, ajustez-le et essayez avec un chiffon doux.
- Laissez sécher complètement avant toute manipulation.

AUFTRAGEN VON ABZIEHBILDERN

- Schneiden Sie die einzelnen Abziehbilder aus dem Abziehbildbogen.
- Legen Sie das Abziehbild etwa 10 Sekunden in Wasser, und nehmen Sie es dann heraus.
- Warten Sie etwa 30 Sekunden oder bis sich das Abziehbild leicht vom Papier ziehen läßt.
- Schieben Sie das Abziehbild auf das Modell, bringen Sie es in die gewünschte Stellung und trocken Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Warten Sie, bis es ganz getrocknet ist.

REPEAT STEPS FOR OTHER SIDE

- REPETIR LOS PASOS PARA EL OTRO LADO
- REPETER LE MEME PROCÉDE POUR L'AUTRE CÔTÉ
- WIEDERHOLEN SIE DIESE SCHRITTE AUCH AUF DER ANDEREN SEITE
- ステップ番号 裏側についても、同じステップを繰り返す。

SHOWN UPSIDE DOWN

- MOSTRADO BOCA ABAJO
- MONTRÉ SENS DESSUS
- DESSOUS UMGEDREHT DARGESTELLT
- しないでください。セメントは、ここだけ上下を逆に示してあります。

REMOVE AND DISCARD

- SACAR Y DESECHAR
- ÔTER ET JETER
- HERAUSNEHMEN UND WEGWERFEN
- 切り除いて、破棄してください。

OPTIONAL PARTS

- PARTES OPCIONALES
- PIECES FACULTATIVES
- ZUSATZTEILE
- 随意部品

DECAL (DIP IN WATER)

- CALCOMANIA (SUMERGIR EN AGUA)
- DECALQUE (TREMPER DANS L'EAU)
- AUFKLEBER (IN WASSER TAUCHEN)
- シール (水につける)

CHROME PART

- PIEZA DE CROMO
- PIÈCE CHROME
- CHROMTEIL
- クロム部品

REPEAT SEVERAL TIMES

- REPETIR VARIAS VECES
- REPÉTER PLUSIEURS FOIS
- MEHRMALS WIEDERHOLEN
- 数回、繰り返す。

PAINTING CODE

- CODIGO DE PINTURA
- CODE DE PEINTURE
- FARBCODE
- 塗装コード

CUT OUT

- DECOURER
- DÉCOUPER
- AUSSCHNEIDEN
- 切り取る。

WARNING: This is detailed scale model and such may contain sharp points. Take care during assembly.

ADVERTENCIA: Este es una maqueta a escala detallada y algunas piezas pueden tener puntos agudos. Tenga cuidado durante el ensamblaje.

ATTENTION: Ceci est une maquette à l'échelle détaillée et certaines pièces peuvent être pointues. Prendre les précautions nécessaires durant l'assemblage.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

VORSICHT: NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET. ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTION: CONTIENT DE PETITES PIÈCES DANGEREUSES POUR ENFANTS EN-DESSOUS DE 3 ANS.

ATENÇÃO: IMPROPRIO CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

Every effort is made to manufacture this kit complete in every way. However, should a part be missing contact: *Tous les efforts ont été déployés que cet ensemble soit complet toutefois, si des pièces sont manquantes, écrivez-nous à l'adresse suivante:*

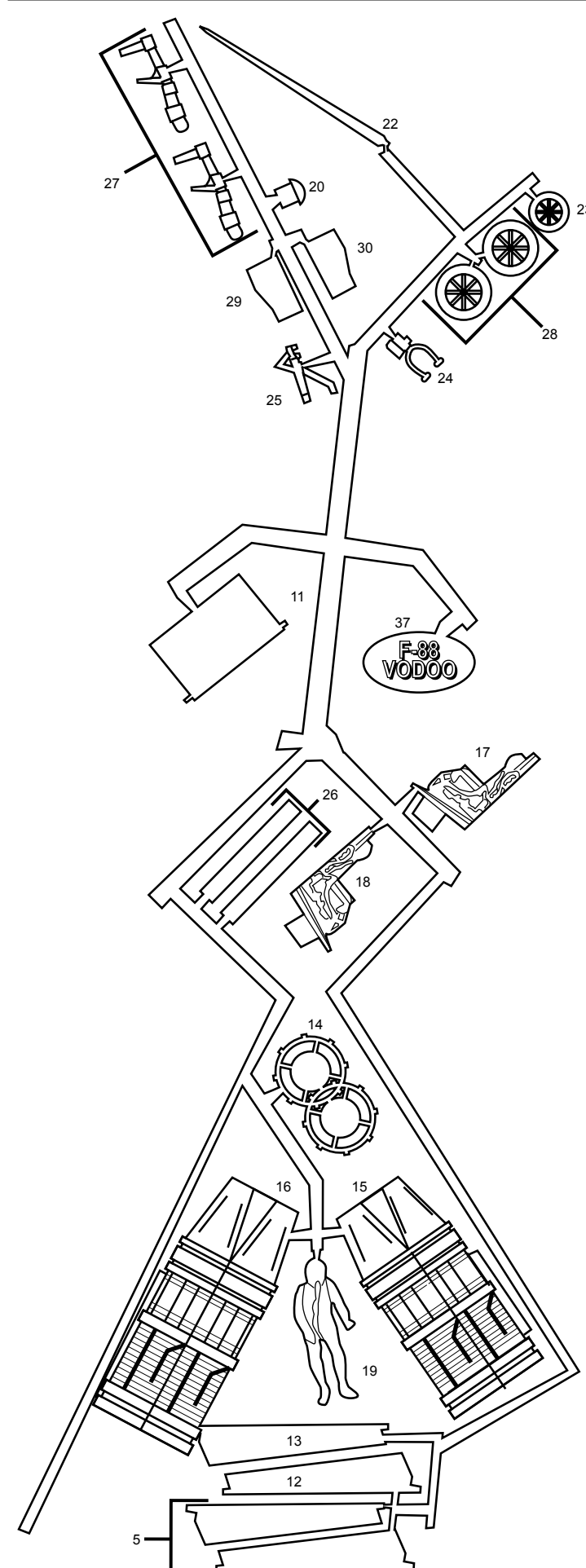
J. Lloyd International, Inc.
2155 Jacolyn Dr. SW, Suite 6
Cedar Rapids, IA 52404
www.lindberg-models.com

Be sure to include the kit number, part number and your return address.
Assurez-vous d'inscrire le numéro du modèle, le numéro de pièce et votre adresse.

©2007 J. Lloyd International, Inc., Cedar Rapids IA 52404 USA All rights reserved.
Lindberg is a registered trademark of J. Lloyd International Inc.

©2007 J. Lloyd International, Inc., Cedar Rapids IA 52404 USA Tous droits réservés.
Lindberg est une marque déposée de J. Lloyd International, Inc.

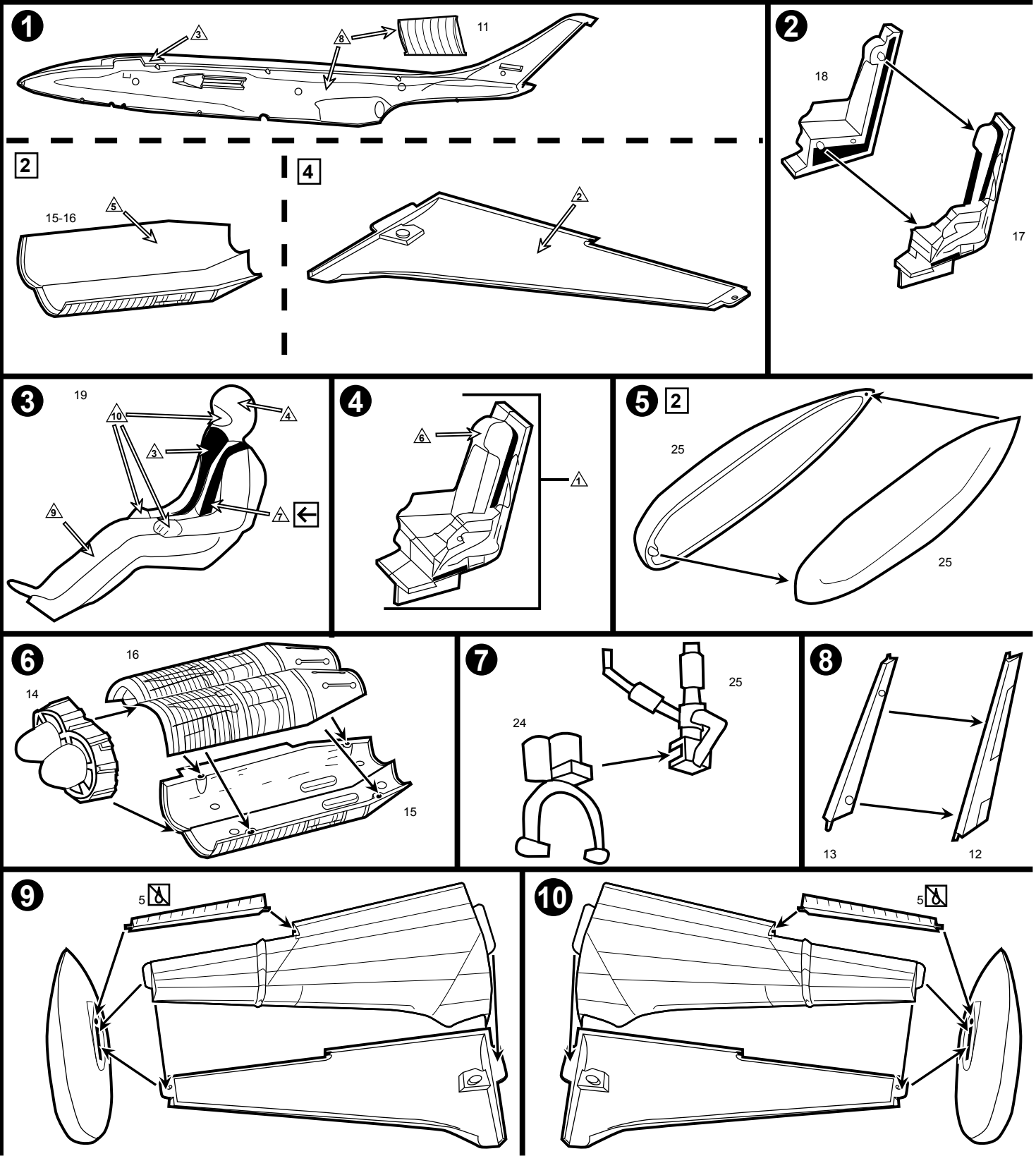
Parts Tree \ Grappe de Pièce



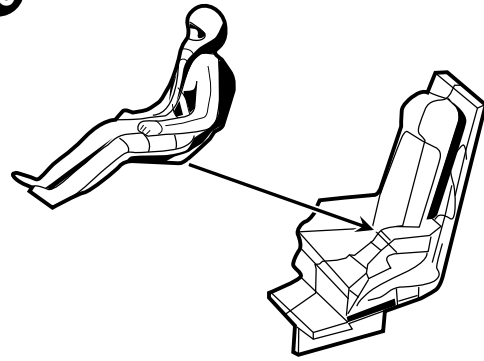
PAINTING SCHEME
We recommend the use of Testors Paints when painting your model.
Paint in colors and patterns displayed on box.

SUGGESTION DE PEINTURE
Nous recommandons les couleurs de peinture Testors pour votre modèle réduit.
Ajoute de la couleur et des motifs tel qu'illustré sur la boîte.

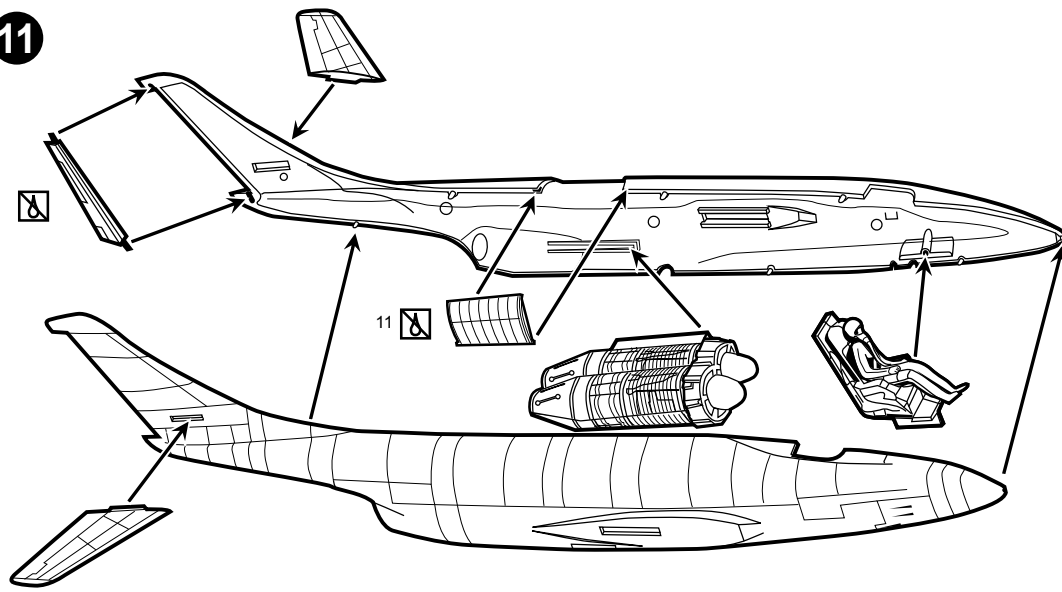
	Aluminium	Aluminio	Aluminium	Aluminium	アルミニウム	FS #	#
△	Silver	Plata	Argent	Silber	銀	***	1781
△	Flat Black	Negro Mate	Noir Mat	Mattes Schwarz	光沢の無い黒	FS 37038	1749
△	Flat White	Blanco Mate	Blanc Mat	Mattewei	無光沢の白	FS 37875	1768
△	Gunmetal	Metal Del Arma	Métal De Pistolet	Gewehrmetail	銃金属	***	1795
△	Insignia Red	Rojo Insignia	Rouge Insigne	Signalrot	記章の赤く	FS 31136	1705
△	Insignia Yellow	Amarillo Insignia	Jaune Insigne	Signalgelb	記章は黄色になる	FS 33538	1708
△	Duck Egg Blue	Azul Huevo de Pato	Bleu de Canard	Enteneierblau	アヒルの卵の青	FS 35622	1722
△	Interior Green	Verde Interior	vert intérieur	Hauspflanzengrün	内部の緑	FS 34151	1715
△	Wood	Madera	Bois	Holz	木	***	1735



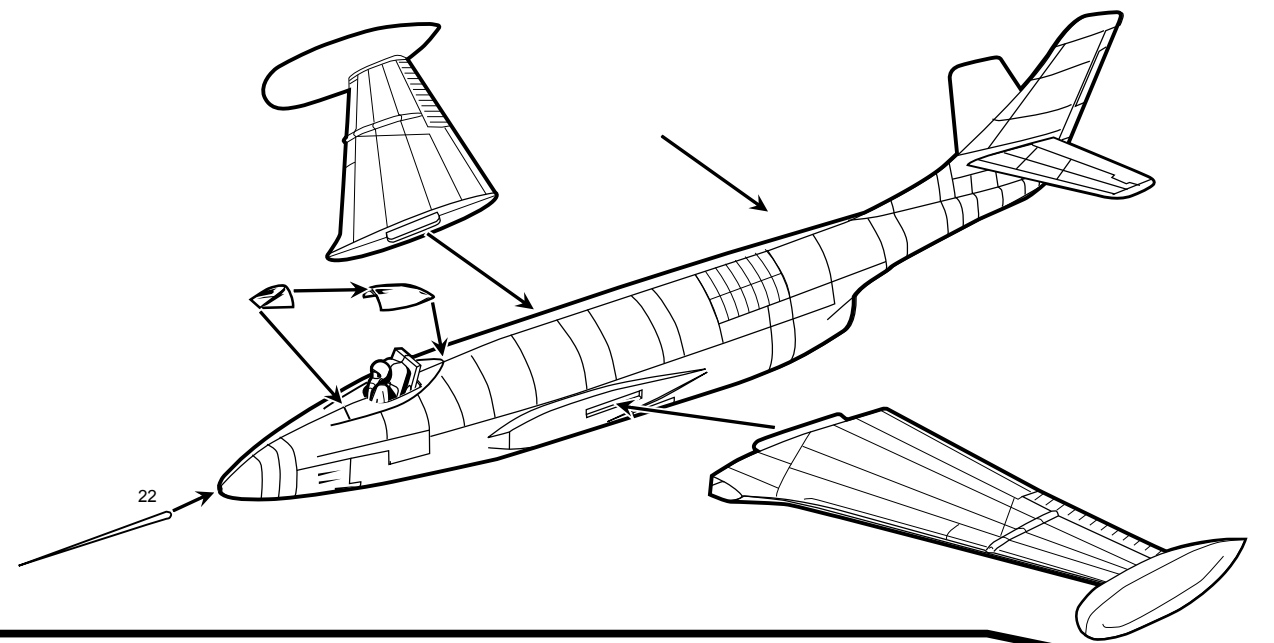
10



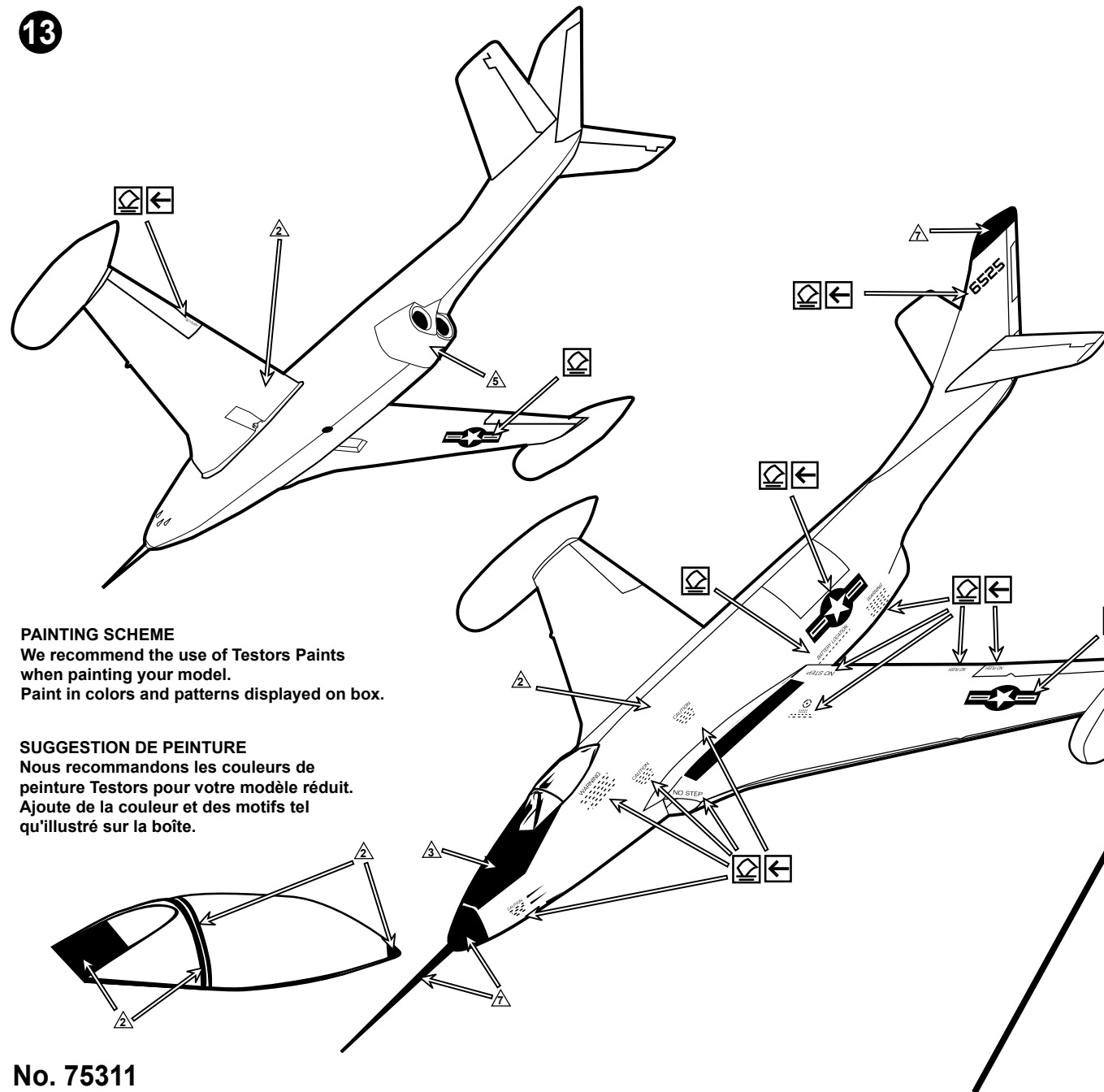
11



12



13



PAINING SCHEME
We recommend the use of Testors Paints when painting your model. Paint in colors and patterns displayed on box.

SUGGESTION DE PEINTURE
Nous recommandons les couleurs de peinture Testors pour votre modèle réduit. Ajoute de la couleur et des motifs tel qu'illustré sur la boîte.

No. 75311

